Cronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig: Ewrop yn Buddsoddi mewn Ardaloedd Gwledig
The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas

Cyngor Sir Gâr Carmarthenshire County Council

Adfywio Cymunedol Gwledig Rural Community Regeneration

Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Llais y Pentref

Cylchlythyr Gwybodaeth
Cyfnewid Cymuned Llanpumsaint

Croeso i argraffiad Mehefin 2010 o "Lais y Pentref" – a gyhoeddwyd gan Wybodaeth Cyfnewid Cymuned Llanpumsaint. Sefydlwyd y grwp i helpu gyda chyfathrebu yn ardal Cyngor Cymuned Llanpumsaint.
Mae'r grŵp wedi cael arian oddiwrth Cyngor Sir Caerfyrddin o dan 'Sustainable Communities Improving Access to Services Programme', er mwyn datblygu gwefan gymunedol a chyhoeddi cylchlythyr bob deufis.

Yn aelodau o'r grwp mae Carolyn Smethhurst, Sandy Mather, Chris a Sue Peake, Dave Callen ac eraill. Fe allwch gysylltu a'r grwp drwy ffonio Carolyn ar 01267 253308 neu drwy'r e-bost sef *info@llanpumsaint.org.uk*
E-bost a newsletter@llanpumsaint.org.uk gydag eitemau ar gyfer y cylchlythyr nesaf a fydd yn cael ei gyhoeddi ym mis Aust.

Rydym am i'r cylchlythyr hwn i gynnwys gwybodaeth am yr hyn sy'n digwydd yn y pentref, felly cysylltwch a ni a'ch newyddion, gan gynnwys genedigaethau, priodasau a marwolaethau, llwyddiannau arholiad ac unrhyw hanesion eraill. Mae hysbysebion Ar Werth/eisiau oddiwrth unigolion yn rhad ac am ddim am y tro. Mae hysbysebion bychain ar gyfer busnesau lleol yn £5 yr argraffiad.

Mae'r wefan www.llanpumsaint.org.uk yn cael ei datblygu eisioes. Bydd pob grwp a sefydliad yn y pentref yn gallu cael tudalen ei hun ar y wefan, gyda gwybodaeth am aelodaeth,dyddiadau cyfarfodydd a digwyddiadau eraill.Fe fydd yna hefyd galendr o ddigwyddiadau. Gall busnesau am ffi fach gael eu cynnwys hefyd felly bydd yn dod yn ffynhonell dda o wybodaeth i bawb yn y pentref. Os oes gyda chi fusnes yr hoffech ei gynnwys, cysylltwch a webmaster@llanpumsaint.org.uk.

Cronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig: Ewrop yn Buddsoddi mewn Ardaloedd Gwledig
The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas

Cyngor Sir Gâr Carmarthenshire County Council

Adfywio Cymunedol Gwledig
Rural Community Regeneration

Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Village Voice

Llanpumsaint Community Information Exchange Newsletter

Welcome to the June edition of “Village Voice” - published by the Llanpumsaint Community Information Exchange. The group was set up to help communication in the Llanpumsaint Community Council area. The group has been granted funding from Carmarthenshire County Council under the Sustainable Communities Improving Access to Services programme, to develop a community website and to publish a bi-monthly newsletter.

Members of the group include Carolyn Smethurst, Sandy Mather, Chris and Sue Peake, Dave Callen, and many others. You can contact us by phoning Carolyn on 01267 253308, or by emailing info@llanpumsaint.org.uk

Please e-mail newsletter@llanpumsaint.org.uk or phone Ann Pettit on 01559 389044 with items for our next newsletter which will be published in August.

We want this newsletter to contain information about what's happening in the village, so please let us have all your news, including births, marriages and deaths, exam successes and any other stories. Sales/wanted adverts from individuals are free for the time being. Small adverts for local businesses are just £5 per entry.

The website www.llanpumsaint.org.uk is already under development. Each group and organisation in the village will be able to have its own page with information about membership, meeting dates and events. We will have a calendar of events. Businesses can be included for a small fee, so it will become a good source of information for all in the village. If you have a business that you want to be included, just contact webmaster@llanpumsaint.org.uk

Whats On in the Village in the next few months!

Railway Inn are now having a monthly Quiz and Curry night, 24th June 2010, at 7.00pm, next one will be 22nd July. The quiz and curry night costs £5 per head, which includes Mike's delicious chicken or vegetable curry with rice and poppadoms.

Fundraising Garden Party Saturday 26th June ***Gwastod Bach*** *1.00pm – 4.00pm with refreshments, in aid of Safer Birth in Chad. All welcome, please bring a donation.*

The Hollybrook Bronwydd also has a quiz night on the last Sunday in the month - the next one will be 27th June, starting about 8.00pm.

Llanpumsaint & Nebo Fundraising Committee AGM will be held on the 29th of June- 7:30pm at Llanpumsaint Memorial Hall.

Please come and support us – we welcome new members to our committee

Llanpumsaint School PTA

Summer Barn Dance and Disco, with Traditional Activities

Saturday 3rd July 2010, 7pm-12am. Llanpumsaint Memorial Hall
Hot Dogs and Burgers for sale - Licensed Bar Available.
Adults £5 each Children, under 16, £2 each.
Tickets can be purchased from the school, or contact Helen, Iet Y Clai, Tel: 253930.
Please encourage your friends and family from outside of the village to come along for a fun night out, and help raise funds for our fabulous local village school.

Clwb Ieuenctid Llanpumsaint Youth Club - Fish & Chip Supper

Friday 9th July 2010 7pm at Llanpumsaint Memorial Hall
Tickets from Sarah Moore – 253412 & Michelle Girdler – 253672
Meal & light refreshment £5.00 Smaller portion & soft drink £3.00

Beth sydd 'mlaen yn y pentref dros y misoedd nesaf:-

Mae **Tafarn y Rheilffordd** yn cynnal noson Cwis a Chyri yn fisol, yr un nesaf ar Fehefin 24 2010 am 7 yr hwyr a hefyd ar Orffenaf 22 2010. Y gost fydd £5 y pen sydd yn cynnwys cyri cyw iar neu gyri llysieuol blasus Mike gyda reis a phoppadoms.

Yng **Ngwastod Bach** ar ddydd Sadwrn Mehefin 26 2010 mae Garddwest gyda lluniaeth i ddechrau am 1 o'r gloch tan bedwar o'r gloch i godi arian tuag at "Enedigaeth Ddiogelach yn Chad". Croeso cynnes i bawb a hefyd a fyddech mor garedig a dod a rhodd ariannol.

Mae **Tafarn Nantgelynnen** ym Mronwydd yn cynnal noson gwis ar y nos Sul olaf ymhob mis. Fe fydd yr un nesaf ar Fehefin 27 2010 i ddechrau tua 8 yr hwyr.

Fe fydd **Cyfarfod Blynyddol Pwyllgor Gweithgareddau Nebo a Llanpumsaint** yn cael ei gynnal yn y Neuadd Goffa ar Fehefin 29 2010 am 7.30 yr hwyr. Dewch i'n cefnogu – mae croeso i aelodau newydd ar y pwyllgor,

Pwyllgor Rhieni ac Athrawon Ysgol Llanpumsaint.
Fe fydd Dawns Ysgubor a Disco gyda gweithgareddau traddodiadol yn cael ei gynnal yn y Neuadd Goffa ar nos Sadwrn Gorffenaf 3 2010 i ddechrau am 7 yr hwyr tan canol nos.
Fe fydd Cwn Poeth a Byrgyrs ar werth ac hefyd fe fydd Bar Trwyddiedig ar gael. Mynediad i oedolion fydd £5 a phlant o dan 16 oed £2.
Gellir prynu tocynnau o'r ysgol neu cysylltu drwy ffonio Helen yn Iet y Clai ar 253930.
A wnewch chi gymell eich teulu a'ch ffrindiau sydd yn byw tu allan i'r pentref i ddod i ymuno a ni am noson o hwyl ac wrth wneud hyn helpu i godi arian tuag at yr ysgol fendigedig sydd gyda ni yn y pentref.

Clwb Ieuenctid Llanpumsaint.
Cynhelir Swper o Bysgod a Sglodion yn y Neuadd Goffa ar nos Wener Gorffenaf 9 2010 i ddechrau am 7 yr hwyr. Tocynnau ar gael oddiwrth Sarah Moore- 253412 a Michelle Girdler - 253672.
Y gost yw:- Bwyd a lluniaeth ysgafn £5, Pryd bach a diod ysgafn £3

Egwys y Plwyf Llanpumsaint
Gorffenaf 31 2010 Cynhelir Garddwest a The Hufen yng ngerddi Pantycelyn, Llanpumsaint ar y dyddiad hyn a fydd yn cael ei agor gan Mr. Edward Perkins.

Diwrnod Llanpumsaint yn Rasus Ffos Las ar ddydd Gwener Awst 27 2010.
Dewch i fwynhau diwrnod yn y rasus fydd yn cynnwys taith mewn bws gyfforddus, mynediad i Ffos Las a phryd o fwyd wedi dychwelyd yn Nhafarn y Rheilffordd. Y gost fydd £28. Fe fydd y bws yn gadael am 11.30 y.b. ac yn dychwelyd ar ol y ras olaf. "Cyntaf i'r felin" a.y.b. gan nad oes llawer o seddau ar ol felly i sicrhau eich sedd cysylltwch a Thafarn y Rheilffordd ar 01267 253643 neu Mike Poston 01267 253725 ar unwaith. Disgwylir taliad llawn pan fyddwch yn archebu sedd.

Wybodaeth Cyfnewid Cymuned Llanpumsaint
Cynhelir Noson "Clairvoyance" gyda Audrey Wilson ar Fedi 17 2010 am 7 y.h. Neuadd Goffa Llanpumsaint Mynediad £5. Fe fydd lluniaeth ysgafn ar gael. Tocynnau oddiwrth Sandy Mather 01267 253547 a Sue Peake 01267 253731

Eglwys y Plwyf Llanpumsaint.
Cynhelir Gwyl Ddiolchgarwch yr Eglwys ar Hydref 1 2010 am 6.30 yr hwyr gyda Swper Ddiolchgarwch o ddau gwrs i ddilyn yn y Neuadd Goffa am 8 o'r gloch. Croeso i bawb.
Tocynnau i'w cael oddiwrth Aelodau'r Eglwys ,Bob Jameson (253329) neu yn y siop.
Pris £8.50 a £5 i blant ysgol gynradd.

Neuadd Goffa LLanpumsaint a Ffynnonhenri
Os am archebu'r Neuadd ar gyfer unrhyw ddigwyddiad, ffoniwch Mr. Arwel Nicholas ar 01267 281365

Llanpumsaint Church 31st July 2010 - 2 pm - 5 pm Garden Party and Cream Tea Pantycelyn Gardens, Llanpumsaint to be opened by Edward Perkins.

Llanpumsaint Day at the Races at Ffos Las on Friday August 27th

Enjoy a day at the races – including return luxury coach travel, Entry to race meeting, and food on return to Railway Inn Cost £28 per person.
Depart Railway Inn 11.30hrs to return after last race.
Limited seats available so book early to avoid disappointment. Contact Railway Inn 01267 253643 or Mike Poston 01267 253725 – Full payment required at time of booking

Llanpumsaint Community Information Exchange

An Evening of Clairvoyance with Audrey Wilson at Memorial Hall Llanpumsaint
17th September 2010 at 7.00pm £5 Light refreshments will be available
Tickets from Sandy Mather 01267253547 and Sue Peake 01267 253731

Harvest Festival on Friday 1st October Service at 6.30 pm in **Llanpumsaint Church** to be followed by a 2 course Harvest Supper in the village hall at 8 pm - open to all. Tickets £8.50 and £5 for primary school children available from Church members, Bob (253239) and the shop.

Llanpumsaint and Ffynnon Henry Memorial Hall
To book the hall, phone Arwel Nicholas on 01267 281365

Gwili Railway – 150 years old in 2010

2010 is rather a special one for us at The Gwili Railway, for it was in 1860, 150 years ago, that the railway from Carmarthen reached Conwil. It was another 4 years before it reached Llanpumsaint in 1864. We will be celebrating the 150th anniversary of the grand opening on Saturday 4th September 2010 at Bronwydd Arms, and the Board of Directors have also decided to introduce a Gwili Railway Local Residents Discount card.

The card is available to residents of Abergwili, Bronwydd, Cynwly Elfed, Llanpumsaint and Carmarthen Town. The card, which is valid until the end of the year, costs £1 and gives a 25% discount for the card holder and one other person on the normal timetabled trains. It is not valid for special events such as Day Out with Thomas, Santa Special or dining trains. In order to obtain a card, all that you need to do is to call in the office at Bronwydd with proof of residence and £1 coin and the card will be issued there and then!

The Gwili Railway has always enjoyed support from local communities such as with school visits, meals on the train and of course the popular Thomas events and Steaming into Christmas, so it seemed appropriate to reward the local community with a discount card.

There are many many changes in the area since the railway reached Llanpumsaint and often people forget that the coming of the railway not only changed this area, but it changed the whole world. One of the supporters of the railway system being introduced was the Victorian writer R. S. Surtees, the creator of the sporting grocer, John Jorrocks. He was very enthusiastic about being able to travel distances. He once said that "….you do not have to marry your neighbour's daughter now that you can travel by train….". Well at the Gwili Railway we cannot guarantee that you will find a wife or husband on the Gwili Railway, but do try our loyalty card! *Jeremy John - Business Administrator for the Gwili Railway*

Dog-mess. Whilst many dogwalkers do pick-up and dispose of dog faeces when walking their dogs, there are others who do not, leaving the pavements and roads littered with dog mess. Please can everyone ensure that they take doggy bags with them, and pick up their dog faeces to keep the area clean.

Rheilffordd Gwili - 150 blwydd oed yn 2010

Mae 2010 yn flwyddyn gyffrous i ni yn Rheilffordd Gwili oherwydd yn 1860, 150 o flynyddoedd yn ol fe wnaeth y rheilffordd o Gaerfyrddin gyrraedd Cynwyl Elfed. Pedair blynedd yn ddiweddarach y cyrhaeddodd y rheilffordd Llanpumsaint sef yn 1864. Fe fyddwn yn dathlu'r achlysur yma sef penblwydd yr agoriad ar ddydd Sadwrn Medi 4 2010 ym Mronwydd ac mae'r Bwrdd Rheoli wedi penderfynnu cyflwyno cerdyn sef Cerdyn Gostyngiad Rheilffordd Gwili ar gyfer trigolion lleol.

Fe fydd y cerdyn ar gael i drigolion Abergwili,Bronwydd,Cynwyl Elfed, Llanpumsaint a Thref Caerfyrddin. Mae'r cerdyn a fydd yn ddilys tan ddiwedd y flwyddyn yn costio £1 ac yn rhoi disgownt o 25% i berchen y cerdyn ac un person arall ar drennau a fydd yn ymddangos ar yr am-serlen.Nid yw y cerdyn yn ddilys ar gyfer digwyddiadau pwysig sef Di-wrnod allan gyda Tomos, Tren Sion Corn a thrennau bwyd.. I gael cerdyn galwch yn y swyddfa ym Mronwydd gyda phrawf eich bod yn byw yn y dalgylch ac hefyd £1 ac fe gewch y cerdyn yn ddiymdroi.

Mae Rheilffordd Gwili wedi cael cefnogaeth bob amser gan gymunedau lleol fel ymweliad ysgolion, bwyd ar y tren a hefyd a phob digwyddiad achlysurol arall felly mae yn bwrpasol iawn fod y cymunedau lleol yn derbyn y cerdyn hyn.

Mae llawer o newidiadau wedi bod yn yr ardal ers i'r rheilffordd gyrraedd Llanpumsaint ac mae pobl yn aml yn anghofio fod dyfodiad y rheilffyrdd nid yn unig wedi newid yr ardal ond newid y byd. Un o gefnogwyr brwd o'r rheilffyrdd oedd y diweddar R.S.Surtees , y per-son a gynlluniodd yr enwog John Jorrocks. R'oedd e yn frwd iawn am ei fod yn medru teithio ymhell iawn ac fe ddywedodd unwaith "Nid oes yn awr rhaid i chi briodi merch eich cymydog oherwydd medrwch yn awr deithio ymhell gyda thren." Nid ydym ni yma yn Rheilffordd Gwili yn gallu sicrhau y medrwn gael gafael mewn gwr neu wraig i chi ond da chi, cymerwch fantes o'n Cerdyn Gostyngiad. Jeremy John Rheolwr Busnes Rheilffordd Gwili.

Baw cwn.

Mae llawer o fobol sydd yn cerdded gyda'u cwn o amgylch y pentref yn casglu a gwaredu eu baw ond gwaetha'r modd mae yna ganran sydd ddim yn gwneud hyn. O ganlyniad i hyn mae'r heolydd a'r pal-mantau yn cael eu gadael yn frwnt iawn. Gofynwn yn garedig i bawb i gasglu ei baw cwn a'i waredu er mwyn cadw'r pentref yn lan a thaclus

Clwb Bowlio Llanpumsaint a Nebo

Cynhaliwyd Cinio Blynyddol y clwb yn Nhafarn y Rheilffordd, Llanpumsaint ar Ebrill 23 2010 a'r siaradwr gwadd oedd Mr Steve Evans, perchenog Siop Penbontbren Llanpumsaint.Mae Steve a'i deulu wedi bod yn hael iawn yn noddi'r clwb i brynu Crysau Chwys yn lliw y clwb sef marwn. Mae ein diolch yn fawr iddynt. I fynd gyda'r Crysau Chwys mae aelodau'r clwb wedi prynu Crysau Polo gyda emblem y clwb a siop Penbontbren arnynt.Yn y Ddawns Flynyddol fe wnaeth yr aelodau bleidleisio i weld pwy fyddai yn derbyn yr anrhydedd o fod yn Chwareuwr y Flwyddyn. R'oedd y darian yma wedi cael ei rhoi gan Jayne, Mike a Nick o Dafarn y Rheilffordd ac wedi ei llythrennu " Tarian Tafarn y Rheilffordd".

Cynhaliwyd Cystadleuthau Terfynnol y Clwb yn y Neuadd Goffa ar Ebrill 29 2010 a'r ennillwyr oedd:-

Sengl 2-bren	Derick Lock
Par – 4-pren	Aled Edwards a Dylan Jones
Sengl 4-pren	Dylan Jones

Cyflwynwyd y tarianau gan Mr. Steve Evans.

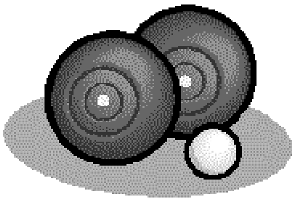
Dyfarnwyd yn unfrydol mae Chwareuwr y Flwyddyn oedd Mr. Richard Arran a chyflwynwyd y darian iddo gan Mike o Dafarn y Rheilffordd.

Mae clwb bowlio'r pentref yn chwarae yng Nghynghrair Bowlio Mat Byr Sir Gaerfyrddin. Mae'r Clwb yn cael ei gynnal ar Nos Lun a Nos Fercher yn y Neuadd Goffa o ddechrau mis Medi tan ddiwedd mis Ebrill bob tymor.

Mae aelodaeth yn agored i bawb o unrhyw oedran. Ar hyn o bryd mae gennym 20 o aelodau gyda oedran yn amrywio o 11 – 80. Ffioedd blynyddol ar gyfer oedolion ar hyn o bryd £ 40 yn daladwy mewn dau randaliad cyfartal ym mis Medi a mis Ionawr. Aelodau Iau (dan 16) ffioedd ar hyn o bryd £20 bob blwyddyn, sy'n daladwy yn yr un modd.

Rydym bob amser yn awyddus i groesawu aelodau newydd hyd yn oed as nad ydych wedi bowlio erioed o'r blaen, rhowch dro iddi – rydym yn griw cyfeillgar!!

Am fwy o fanylion ffoniwch:



Cadeirydd Malcolm Howells ar (01267) 253207

Ysgrifenydd Derick Lock ar (01267) 253524

Llanpumsaint and Nebo Bowling Club

The club held its annual dinner at the Railway Inn, Llanpumsaint on 23 April, at which the guest of honour was Steve Evans, proprietor of Penbontpren stores, Llanpumsaint.
Steve and his family had very generously sponsored the club's purchase of team sweatshirts in maroon, the club colour. We cannot thank them enough. To compliment the sweatshirts, club members bought Polo shirts , both bearing the Club and Penbontpren emblems.
At the annual dinner dance, members held a ballot for a brand new Player of the Year Award - a shield kindly donated by Jayne, Mike and Nick of the Railway inscribed as the " Railway Inn Trophy".
The Club's Competitions Final Night was held at the Memorial Hall on 29th. April. The winners were:-

2-wood singles	-	Derick Lock
2-wood pairs	-	Aled Edwards and Dylan Jones
4-wood singles	-	Dylan Jones

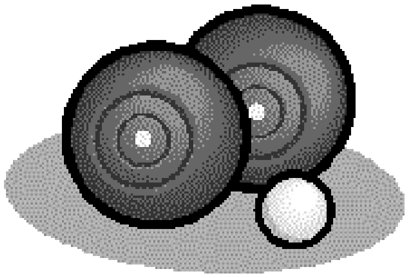
The trophies were presented by Steve Evans. The player of the year trophy went by a clear margin to Richard Arran and was presented to him by Mike of the Railway Inn.

The village bowling club plays in the Carmarthenshire Short Mat Bowling League. Club Nights are held on Monday and Wednesday evenings in the Memorial Hall from early September to the end of April each season.

Membership is open to all regardless of age. Currently we have 20 members with ages ranging from 11 – 80. Annual fees for adults are currently £40 payable in two equal instalments in September and January. Junior members (under 16's) fees are currently £20 annually, payable in the same way.

We are always keen to welcome new members and whether or not you have ever bowled before, come along and give it a whirl – we are a friendly bunch!

For further information, please telephone



Club Chair Malcolm Howells 01267 253207
Club Secretary Derick Lock 01267 253524

Llanpumsaint O.A.P

Chairman	Frances Evans	01267 233139
Vice Chairman	Mai Williams	01267 253310
Secretary	Mali Lloyd	01267 253472
Assistant Secretary	Elvira Howells	01267 253207
Treasurer	Rosa Rees	01267 253240

Meetings held at the Memorial Hall, Llanpumsaint on 2nd Thursday every month
at 2 o'clock in the afternoon September until May - Speakers, Demonstrations, Quizzes or Bingo.

Trips during summer months - July and August to be arranged.

Welcome to everyone. Come and join us. New members are always welcome.

Contact Mali Lloyd (Secretary)

NEBO

On the 21st of May Nebo organised a Mr & Mrs at the vestry. Over 30 people turned out to watch the three couples that took part in the competition. The two comperes were Eirlys (Dafydd Saer) and Eifion (Angharad Harding). The first couple to take part was Eirion and Sharon Evans from Llanpumsaint, Caroline and Cledwyn Williams Drefach Llanelli and Jonathan and Julie Saer from Bronwydd. The winners were Eirion a Sharon Evans and they received the winning prize which was a beautiful clock.

On 18th June when Marc Griffiths joined us (Marci G). Marc is a radio DJ with radio Cymru and he told us about his experiences and we haD the opportunity to learn about media equipment. It started at 7:30pm at Nebo vestry.

More details contact Angharad ar 253529.

Henoed Llanpumsaint

Cadeirydd Frances Evans 01267 233139
Is-gadeirydd Mai Williams 01267 253310
Ysgrifenyddes Mali Lloyd 01267 253472
Ysgrifenyddes Gynorthwyol Elvira Howells 01267 253207
Drysoryddes Rosa Rees 01267 253240

Cynhelir Cyfarfodydd y Gymdeithas yn Neuadd Goffa Llanpumsaint ar yr ail ddydd Iau ymhob mis am 2 o'r gloch y prynhawn o fis Medi tan fis Mai.
Siaradwyr, Arddangosfeydd Cwis a Bingo

Gwibdiethiau yn ystod miseodd yr Haf - Gorffennaf ac Awst i'w trefnu.

Croeso cynnes i bawb.Croeso cynnes i aelodau newydd bob amser.
Cysylltwch a Mali Lloyd (Ysgrifenyddes)

NEBO

Ar yr 21ain o Fai trefnwyd Sion a Sian yn festri Nebo. Roedd dros 30 o fobl wedi troi allan i wylio y 3 cwpl lwcus wnaeth fentro yn y gystadleuaeth. Y cwpl holi oedd Eirlys (Dafydd Saer) a Eifion (Angharad Harding). Y cwpl cyntaf oedd Eirion a Sharon Evans o Lanpumsaint, Caroline a Cledwyn Williams o Drefach a Jonathan a Julie Saer o Fronwydd. Y cwpl buddugol oedd Sharon a Eirion Evans a derbynion nhw gloc tlws iawn fel gwobr.

Mis nesaf bydd Marc Griffiths neu MarciG yn ymuno gyda ni yn y festri ar 18fed o Fehefin am 7.30 y.h. Mae Marc yn ddarllenydd ar Radio Cymru a bydd yn son am ei brofiadiau a dysgu sut i ddefnyddio sain a.y.y.b. Croeso cynnes i bawb.

Am fwy o wybodaeth cysylltwch gyda Angharad Harding ar 253529

Eglwys Llanpumsaint

Cynhelir gwasanaethau yn Eglwysi Llanpumsaint, Llanllawddog a Sant Celynin bob dydd Sul ond ar wahanol amserau, hyn yn dibynnu ar y dyddiad. Gwelir manylion llawn ar hysbysfyrddau yr Eglwysi.

Ffynnonhenri Capel Dyddiadau'r Cyfarfodydd

Sul Mehefin 27 2010 Parch John Esau am 2 y.p.
Sul Gorffenaf 11 2010 Gwasanaeth am 2 y.p.(Trefniant Lleol)
Sul Gorffenaf 18 2010 Parch Goronwy Wynne am 3.30 y.p. (Cymundeb)
Ni fydd cyfarfodydd ym mis Awst.
Eisiau rhagor o fanylion cysylltwch a Gwyn 253686 neu Danny 253418

Bethel Capel

Fe fydd y cyfarfod nesaf ar ddydd Sul Gorffenaf 11 2010 am 2 y prynhawn.
Am fanylion pellach cysylltwch a'r ysgrifenyddes sef Mrs Mali Lloyd 253472

Caersalem Capel y Bedyddwyr, Llanpumsaint

"Cyhoeddwn iesu Grist yn Waredwr ac yn Arglwydd"
Dydd Sul:
10.30am Ysgol Sul I Oedolion (Cymraeg)
2.00pm Oedfa Bregethu (Cymraeg) Sul ola'r mis – Oedfa Saesneg
Dydd Mawrth
1.00pm Dosbarth beiblaidd Dwyiethog yn ein chwaer Eglwys Penuel Carmarthen
Dydd Iau
2.00pm Cwrdd Gweddi
Rhifau Cyswllt Geraint Morse (Gweinidog) 01267 230676 Brinley Jones (Ysgrifennydd) 01267 253481

Llanpumsaint Church

Services Are held in Llanpumsaint, Llanllawddog and St Celynin every Sunday, but at different times depending on the date. Full details are available on the church notice board.

Ffynnonhenri Chapel Dates of Meetings

Sunday June 27 2010 John Esau at 2 pm

Sunday July 11 2010 Service at 2 pm

Sunday July 18 2010 Goronwy Wynne at 3.30 pm (Communion)

No meetings in August

For more information contact Gwyn 253686 or Danny 253418

Caersalem Baptist Chapel Llanpumsaint

"We proclaim Jesus Christ as Saviour and Lord

Sunday 10.30am Adult Sunday School (Welsh)

2.00pm Preaching Service (Welsh) Last Sunday each month – English Service

Tuesday 1.00pm Bilingual Bible Study at sister Church Penuel Carmarthen

Thursday 2.00pm Prayer Meeting

Contact Geraint Morse (Minister) 01267 230676

Brinley Jones (Secretary) 01267 253481

Bethel Chapel

The next meeting will be on Sunday July 11 2010 at 2pm .

For further details contact the secretary , Mrs Mali Lloyd 253472

Llanpumsaint Community Council

Your Community Councillors are:
M Howells Pandy Llanpumsaint 01267 253207 - Chairman
Wyn Thomas Penyberth Llanpumsaint 01267 253488
M Lloyd 2 Bryn-y-Wawr Llanpumsaint 01267 253207
D A Davies Taiau Bach Llanpumsaint 01267 253418
Dylan Jones Nebo Cottage Bronwydd 01267 253532
Arwel Nicholas Gorsgoch Llanpumsaint 01267 281365
Elfed Davies Cwmernen Llanpumsaint 01267 253209
Carolyn Smethurst Bodran felin Llanpumsaint 01267 253308

The Community Council Meets on the first Tuesday of each month *(Except December and August)* at the Memorial Hall 8.00pm - All meetings open to the public.

Kathleen Morris is the clerk to the Community Council and can be contacted on kathleenmorris@btinternet.com or (01267) 253583

Minutes from the Community Council meetings will be available on the village website www.llanpumsaint.org.uk, or from Kathleen Morris

Llanpumsaint School

As a School we are in the middle of a very busy term of activities. The children have been in tennis, cricket and football tournaments and have done very well.

A coffee evening was held at the Village Hall, where the children introduced the items. There were performances of the Urdd pieces, instrumental and singing items as a whole school. The unison party performed during the evening and they did excellently in the Urdd National Eisteddfod in Llanerchaeron.

9 pupils play the violin, and they attend the orchestra on a weekly basis. The practising comes to head in the annual 'Proms', and every year the concert is brilliant and of a very high standard and this year was no exception. Two girls from year 6 were part of the choir singing in the 'Proms in the Park' which were held at the National Botanic Garden. A lovely day of enjoyment and relaxation.

Adrian Thomas and Marie Inman from Barclays Bank came to talk to the children and lead a banking workshop. A very beneficial morning.

It's great to be able to say that the School is now part of the Healthy School's Project and has been successful in gaining the first accreditation. A prize giving ceremony will be held in the near future.

Cyngor Bro Llanpumsaint

Eich Cynghorwyr Cymuned yn cael eur:
M Howells Pandy Llanpumsaint 01267 253207 - Cadeirydd
Wyn Thomas Penyberth Llanpumsaint 01267 253488
M Lloyd 2 Bryn-y-Wawr Llanpumsaint 01267 253207
D A Davies Taiau Bach Llanpumsaint 01267 253418
Dylan Jones Nebo Cottage Bronwydd 01267 253532
Arwel Nicholas Gorsgoch Llanpumsaint 01267 281365
Elfed Davies Cwmwernen Llanpumsaint 01267 253209
Carolyn Smethurst Bodran Felin Llanpumsaint 01267 253308

Mae'r Cyngor Cymuned yn cyfarfod ar y nos Fawrth gyntaf o bob mis(gan eithrio misoedd Rhagfyr a Awst) yn y Neuadd Goffa am 8 y.h. Mae pob cyfarfod yn agored i'r cyhoedd.

Kathleen Morris yw clerc y Cyngor Cymuned a gellir cysylltu hi ar kathleen-morris@btinternet.com neu (01267) 253583

Ysgol Llanpumsaint

Yr ydym fel ysgol ynghanol tymor prysur o weithgareddau ac mae'r plant wedi bod mewn cystadleuthau tenis, criced, a phêl-droed ac wedi gwneud yn arbennig o dda.

Cafwyd noson goffi yn Neuadd y pentref a'r plant yn cyflwyno'r eitemau ac yn perfformio darnau'r Urdd ynghyd a chasgliad o ganeuon fel côr ac eitemau offerynnol. Bu'r parti unsain yn perfformio ar y noson, ac fe wnaethant yn arbennig o dda yn Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd yn Llanercheron.

Mae 9 o blant yn chwarae'r ffidil yn yr ysgol, ac maent yn mynychu'r gerddorfa yng Nghaerfyrddin yn wythnosol. Daw'r holl ymarfer i benllanw yn y 'Proms', ac fel bob blwyddyn roedd y cyngerdd yn wych ac o safon uchel iawn. Bu dwy ferch o flwyddyn 6 yn rhan o gôr a fu'n perfformio caneuon poblogaidd yn y 'Proms yn y Parc' yn y Gerddi Botaneg. Diwrnod hyfryd i ymlacio a mwynhau.

Daeth Adrian Thomas a Marie Inman o Fanc Barclays i siarad a'r plant ac i gynnal gweithdy bancio. Bore buddiol iawn.

Braf yw medru dweud bod yr Ysgol wedi ymuno a phrosiect Ysgolion Iach, ac wedi bod yn llwyddiannus. Fe fydd y seremoni wobrwyo yn cymryd lle yn y dyfodol agos.

Clwb Ieuenctid.

Aeth rhai aelodau o'r clwb uchod gyda aelodau o'r pwyllgor ac hefyd y Gweithwyr Ieuenctid, Karen a Carys i gymeryd rhan mewn diwrnod o godi arian trwy bacio bagiau ar Fehefin 12 2010 yn Archfarchnad Morrisons. Diolch yn fawr i bawb a wnaeth helpu ac fe wnaed y cyfanswm sylweddol o £718.90 tuag at gostiau rhedeg y clwb yn y dyfodol
Fe wnaeth y Bobl Ifanc gasglu sbwriel ar ddydd Llun Mehefin 14 2010 a llenwyd llawer o fagiau gyda'r sbwriel a oedd wedi ei adael o amgylch y pentref.. Diolch yn fawr i bawb a gymerodd rhan ac wrth wneud yr ymdrech hyn mae'r pentref yn dipyn glanach a thaclusach

Dechreuwyd y Clwb Ieuenctid yn 2007 gan Kerrie Loughlin a Llew Thomas mewn cydweithrediad â CSG Gwasanaethau Ieuenctid Prosiect Mobi.

Mae'r Clwb ar gyfer Pobl Ifanc o oed Flwyddyn 7 ac i fyny ac yn cael ei gynnal ar Nos Lun o 5pm - 7.30pm (yn ystod y tymor ysgol yn unig.)

Mae gweithgareddau yn cael eu cynnal yn ystod gwyliau'r ysgol hefyd. Os hoffech fod yn aelod, dewch draw ar Nos Lun ac ymuno – ffon Karen Williams 01267 228273

Beiciau

Ar gyfer y Cymuned

Mae yna 6 beic wedi eu prynu gan y Clwb Ieuenctid ar gyfer y gymuned.. Os hoffech chi fenthyg beic a helmed, galwch i mewn i'r siop leol i gwblhau Ffurflen Fenthyciad a chasglu'r allwedd.

Gollwng Sbwriel(Fly-tipping)

Mae llawer o'r trigolion yn pryderu am y sbwriel sydd yn cael ei ollwng gerllaw y Biniau Ail-gylchu sydd wedi eu lleoli ym maes parcio y Neuadd.. Mae'r ardal hyn ar gyfer eitemau sydd i'w ail-gylchu fel gwydr, caniau, papur a dillad yn unig. Ni ddylai unrhyw sbwriel arall gael ei gadael ar unrhyw amod oherwydd ni fydd yn cael ei gasglu. Eiddo'r Neuadd Goffa yw'r ardal hyn a phan mae sbwriel yn cael ei adael mae yn ofynnol wedyn i bwyllgor y Neuadd wneud trefniadau i'w gasglu. Yn ddiweddar fe wnaeth rhywun adael llif gadwyn(chain saw) gerllaw y biniau - eitem beryglus i'w gadael mewn lle a fynychir yn gyson gan blant a phobol ifanc.. Hefyd yn ddiweddar ar ol i'r Clwb Ieuenctid gasglu sbwriel o amgylch y pentref a gadael eu bagiau ar bwys y biniau r'oedd rhywun wedi gadael yno fotel wedi ei thorri o hen olew car.Fe wnaeth hwn sarnu ar draws esgidiau newydd rhai o aelodau'r Clwb ac yr oedd yn anodd iawn i'w glanhau. O ganlyniad yr oedd llanast du ar lawr y toiledau a hyn eto yn creu rhagor o waith . Mae'r ardal yn awr yn cael ei fonitro gan y Cyngor Sir a fydd yn cymeryd camau cyfreithiol os bydd unrhyw un yn cael ei ddal yn troseddu.

Youth Club

A number of the Young People and a couple of the Committee Members, along with the Youth Workers Karen & Carys, took part in a bag packing fundraising day in Morrisons on Saturday 12th June 2010. Thanks to everyone that helped out – we made an amazing £718.90 towards the running costs for the future of the club.

The Young People also carried out a litter pick on Monday 14th June filling a large number of bags with rubbish found along the roads and paths around the village. Thank you to everyone that helped out to make our village a cleaner and tidier place.

The Youth Club was started in 2007 by Kerrie Loughlin and Llew Thomas in conjunction with CCC Youth Services Mobi Project. The Club is for Young People aged from Year 7 and upwards and is held on a Monday evening from 5pm – 7.30pm (in school term time only.) Activities are also held during school holidays.

If you would like to be a member please come along on a Monday evening and join in – phone Karen Williams 01267 228273

Bicycles

6 bicycles have been purchased by the Youth Club for Community use. If you would like to borrow bikes & helmets please call into the local shop to complete a loan form and collect the key.

Fly-tipping

Many residents are concerned at the amount of fly tipping by the recycling bins in the Memorial Hall car-park. This area is just for recycling items such as glass, cans, paper and clothes. No other rubbish should be left in this area, as it will not be collected. The area is part of the Memorial Hall, and when rubbish is left there, the Memorial Hall committee have to arrange collection. Recently a chain saw was left in the area - a dangerous item to be left in and area where children have access. Also after the litter pick on Monday the Youth Club were putting their filled bags by the bins where someone had left a bottle of old car oil. This was split and went all over one of the member's new trainers and another persons new boots. It was difficult for them to wash this off and resulted in a black mess being made in the toilets which then had to be cleaned up. The area is now being monitored by Carmarthenshire County Council who will take action on illegal fly tipping.

Nebo and Llanpumsaint Fundraising Committee

Llanpumsaint & Nebo Fundraising Committee AGM will be held on the 29th of June- 7:30pm at Llanpumsaint Memorial Hall.
Please come and support us – we welcome new members to our committee

Llanpumsaint and Nebo Fundraising Committee was set up in June 2006 with the aim to raise funds to benefit local volunteer community groups/organisations within Llanpumsaint Parish.

Chairperson – Sallie Webb
Correspondence Secretary – Angharad Harding 01267 253529
Minute Secretary – Derick Lock
Treasurer – Bob Jameson

It was a busy first week in May for Llanpumsaint & Nebo fundraising committee. A number of activities took place which started on the bank holiday Monday with a treasure hunt. 17 cars took part with the winners being Eirion, Sharon, Mike and Gill from the village with runners up being Dylan a Meinir Nebo. Thanks to Mandy and Sal for organising the hunt and good luck to our winners who will be organising our next year's hunt!!!

On Wednesday 5th of May a duck race and BBQ was held at the village playing fields, 1000 ducks were sold in total. Thanks to Mrs Margaret Griffiths for her kind donation and to all who sold and bought ducks weeks leading up to the event.

On the 7th of May a village walk was organised by Carolyn Smethurst, over 15 people turned up and enjoyed the views around the village, thanks to all that supported.

On the 8th of May we organised a Community Fun Day. Weather was against us again this year but it didn't put a damper on things as many community groups came with their stalls. There was a wide variety of stalls varying from plants, cakes, children's games and much more. The car boot sale had to move under the marquee. There was a quiz early evening with 10 teams participating. Winners were Brian Gilham, Dylan Jones and Alun Rees. Following the quiz we had Alan Lewis disco which was a great success by all ages.

Thanks to everybody that supported the weeks activities. Over £1800 was raised throughout the week and the fund will be distributed to community groups upon request. It will be a quiet summer for the committee but we look forward to support other events in the village.

Pwyllgor Gweithgareddau Nebo a Llanpumsaint

Mi fydd Cyfarfod Blynyddol Pwyllgor Gweithgareddau Llanpumsaint & Nebo yn cael eu gynnal ar y 29ain o Fehefin, 7:30y.h. yn neuadd y pentref.

Sefydlwyd Pwyllgor Gweithgareddau Llanpumsaint & Nebo nôl yn mis Mehefin 2006 gyda'r bwriad o godi arian tuag at bwyllgorau elusenol/ gwirfoddol plwyf Llanpumsaint.
Cadairyddes - Sallie Webb
Ysgrifenyddes - Angharad Harding (01267) 253529
Ysgrifenydd Cofnodion - Derick Lock
Trysorydd- Bob Jameson.

Mae wedi bod yn amser prysur iawn i bwyllgor Gweithgareddau Llanpumsaint a Nebo gyda wythnos o weithgareddau wedi eu cynnal ym mis Mai eleni. Dechreuodd yr wythnos gyda Helfa Drysor, 17 o geir wedi cefnogi'r daith a'r ennillwyr oedd Eirion, Sharon, Mike a Gill. Yn ail daeth Dylan a Meinir Nebo. Diolch i Mandy a Sal am drefnu'r daith a phob lwc i'r ennillwyr a fydd yn trefnu y daith y flwyddyn nesaf.

Ar y 5ed o Fai trefnwyd Ras Hwyaid a BBQ ar gae y pentref. Gwerthwyd 1000 o hwyaid. Diolch i Mrs Margaret Griffiths am ei rhodd garedig tuag at y noson. Diolch i bawb a wnaeth werthu a phrynu yn ystod yr wythnos.
Ar y 7fed o Fai gwnaeth Mrs. Carolyn Smethurst drefnu taith gerdded o amgylch y pentref. Fe wnaeth dros 15 o fobl gerdded, diolch i bawb a wnaeth gefnogi.

Ar 8fed o Fai fel arfer trefnwyd diwrnod cymunedol y pentref. Roedd y tywydd yn ein herbyn ond fe wnaeth grwpiau cymunedol gefnogi gyda'i stondinau. Roedd yna amrywiaeth o stondinau fel planhigion, gemau, cacennau a llawer mwy. Roedd yna gwis yn y neuadd gyda 10 tim yn cymeryd rhan. Yr ennillwyr eleni oedd Brian Gilham, Dylan Jones ac Alun Rees. I ddilyn y cwis cafwyd disco gan Alan Lewis lle roedd pawb o bob oedran wedi mwynhau

Diolch i bawb wnaeth ein cefnogi, a chodwyd dros £1800 ac fe fydd yr arian yma yn cael ei rannu i grwpiau cymunedol, trwy gais. Mi fydd hi'n haf tawel i'r pwyllgor ond edrychwn ymlaen i gefnogi gweithgareddau eraill fydd yn cael eu cynnal yn y pentref.

Clwb Cerdded Llanpumsaint.

Fe fydd y daith nesaf ym mis Medi - fe fydd manylion yn yr argraffiad nesaf o "Lais y Pentref" ac hefyd ar ein gwefan www.llanpumsaint.org.uk. Os hoffech chi i ymuno a'r grwp rhowch wybod i Mrs Carolyn Smethurst ar 01267 253308 neu drwy'r e-bost carolynsmethurst@btinternet.com

"The DitchHHiker's Guide to Llanpumsaint"

Ar gael yn awr mae taflen gyda manylion tair taith gerdded leol - copiau yn y siop. Mae'r llwybrau hyn wedi cael eu cerdded gan aelodau Clwb Cerdded Llanpumsaint. Maent i gyd yn hawdd iawn ac maent i gyd o fewn cyrraedd Maes Parcio'r Neuadd. Mae rhai o'r llwybrau wedi eu clirio gan Cyngor Sir Caerfyrddin felly helpwch ni i'w cadw ar agor. Mae blodau prydferth o amgylch ac mae'n amser braf o'r flwyddyn i fod allan yn cerdded yng nghefn gwlad.

Dilynwch Cod Cefngwlad pan fyddwch allan yn cerdded :-

Parchwch – Gwarchodwch – Mwynhewch.

Byddwch yn ddiogel bob amser - cynlluniwch ymlaen llaw a dilynwch pob arwydd.

Troed Orau Ymlaen

Rydym yn edrych am henoed yn y pentref sydd a diddordeb i ddod i gael ei traed wedi ei trin. Bydd meddyg traed yn dod i'r Neuadd Goffa a thrin eich traed am £6.50 ac os fydd yna broblem byddwn yn eich danfon ymlaen i'r ysbyty. Bydd eisiau o leiaf 15 o enwau i ddechrau'r gwasanaeth hyn. Os oes gennych ddiddordeb cysylltwch a Kathleen Morris 01267 253583.

Best Foot Forward!
We are looking for OAP’s that would be interested in having total generic foot care in the village. The Foot Team would come to the Memorial Hall and treat feet for £6.50 session, and refer if necessary to NHS if a problem is found. At least 15 names are needed to start this off as it would then make it viable for the service to come to the hall. If anyone is interested, please contact Kathleen Morris 01267 253583

Llanpumsaint Walking Club

Our next walk will be in September - we will put details in the next edition of Village Voice and on the website www.llanpumsaint.org.uk Please let Carolyn Smethurst know if you would like to join the group on 01267 253308 or carolynsmethurst@btinternet.com

"The Ditch-hiker's Guide to Llanpumsaint"

A leaflet showing routes of three local walks is available in the shop . These routes have all been walked by the Llanpumsaint Walker's Group, all are easy and can be reached from the hall car park. Some of the footpaths have been cleared and opened up by Carmarthen C.C., so help us to keep them open - with the spring flowers coming, it is a lovely time of the year to be out in the countryside.

Please follow the Countryside Code whenever out walking
Respect - Protect - Enjoy

- Be safe - plan ahead follow any signs
- Leave gates and property as you find them
- Make sure you're protecting plants and animals,
- take your litter home
- Keep your dog under tight control
- Be considerate of others

To advertise here contact ***newsletter@llanpumsaint.org.uk*** or take your advert along with payment to Penbontpren Stores. Business adverts £5 per issue, domestic

Chantecler Tiles

Beautiful hand-made tiles,decorated and plain.
Look at our website,
www.chantecler.co.uk
Call in and see our workshop – phone first please
(01559) 389044
Gwastod Bach, Llanpumsaint
SA33 6LH

Wade Furniture
Designers and Manufacturersof very high quality bespoke kitchens and furniture
Visit www.wadefurniture.com
Phone 01559 389044
Gwastod bach Llanpumsaint
SA33 6LH

Siop Penbontbren Stores
General Stores
&
Hairdressers
Open Mon - Sat 8 - 8
Sunday 9am - 1pm
Tel: (01267) 253732
Steve and Roz Evans

Fferm-y-Felin Farm Guest house and Self Catering Cottages
Enjoy a relaxing break at this beautiful guest house or in one of our stone cottages
01267 253498
www.ffermyfelin.com

Don't Forget!

Mobile Post Office Service
Available in the pull-in in front of Bryn-y-Wawr
Tuesdays 2pm - 4pm
Fridays 1pm - 3pm

Hundred Club winners May 2010.

£20 E Howells Pandy
£10 D Evans Haulfryn
£5 L Richards Llwyncroes
£5 D Lloyd – George Cwmdwyfran

Hotpoint small tumble drier 19" wide x 18.5" deep x 26" high for sale £15. Carolyn 01267 253308

MIG welder with two sets of welding wires spares, new and complete, £140 contact Brian on 01267 253202

The information contained within this newsletter has been provided by the contributing groups. Whilst every effort has been made to ensure that the information is accurate, the committee of the Llanpumsaint Community Information Exchange is not responsible or liable for any actions taken from use of content and opinions expressed within this newsletter.

HELP WANTED

Clwb Ieuenctid Ardal Llanpumsaint & District Youth Club are looking for enthusiastic people interested in Youth Work to help out at the Club on Monday Evenings 5pm – 7.30pm. No qualifications necessary. A CRB check will be carried out. For further details please phone Sarah Moore 01267 253412 or Kerrie Loughlin 01267 253217.

C&D Evans ***Plumbing and Heating Engineer*** ***All plumbing work undertaken*** ***Oil boiler maintenance.*** ***For a free quotation call Caine on 07854 603229***	***Harcourt tree and garden services – over 25 years*** ***experience in tree surgery and felling.*** ***Dangerous and Awkward trees a speciality.*** ***Free estimates. No Job too small. Fully Insured and NPTC Qualified Phone 01267 253368 Mobile 07812158825***
Hollybrook Country Inn Bronwydd 4* accommodation Pub and Restaurant Tel 01267 233521 Good food and company	 ***Carmarthen Handyman*** ***Your friendly local handyman !*** **Painting & Decorating, Gardening, General Household Repairs or you may just need another pair of hands to do a job, just ask and I will try to be of service!!** **Visit our website for full details !!** ***FREE estimates and*** Professional job at reasonable rates **Contact Chris on 01267 253731 / 07952 578224** **www.carmarthenhandyman.com** **chris@carmarthenhandyman.com**
Gwili Mill Llanpumsaint 5* Self-catering house sleeping up to 15 Ideal for family getogethers and celebrations *www.gwilimill.co.uk* 01267 253308	**Gwalia Garage** Peniel Road Rhydargaeau MOT's, servicing tyres, repairs & post office. Shop Tel: (01267) 253249 Garage Tel: (01267) 253599